

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle constitue une faute et expose son auteur au versement des dommages et intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.

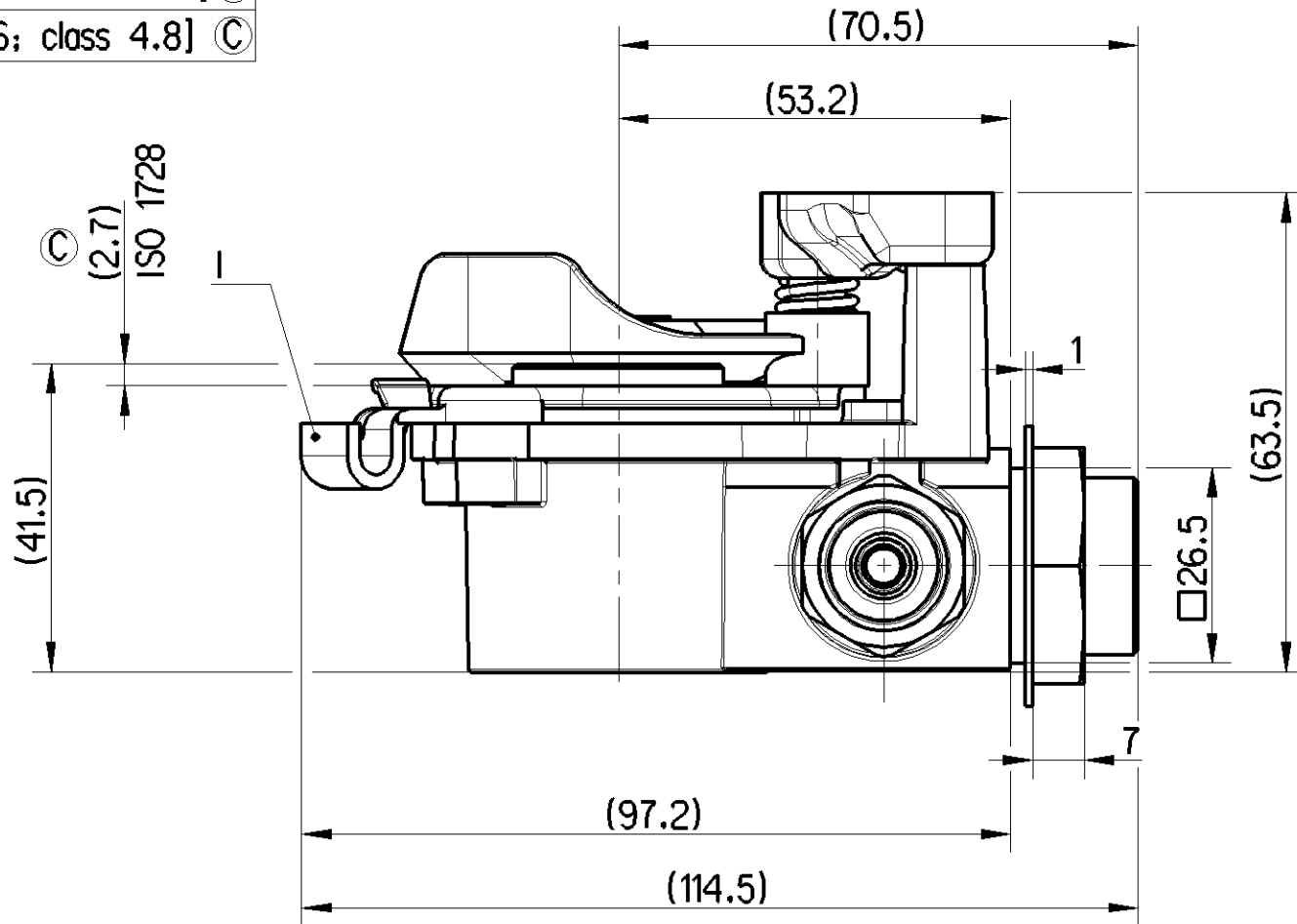
Wabco sowie Vertriebspartner dieser Untereinheiten, Vertriebspartner und Mitarbeiter sind nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich ausgeschrieben, Weiterverteilungen, Weitermodifikationen, Weiterentwicklungen, Nachbauten, Kopien oder ähnliches für den Fall der Patentverletzung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Non è permesso cedere, o terzi o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Qualsiasi violazione costituisce un evidente abuso e comporta il versamento dei danni subiti.

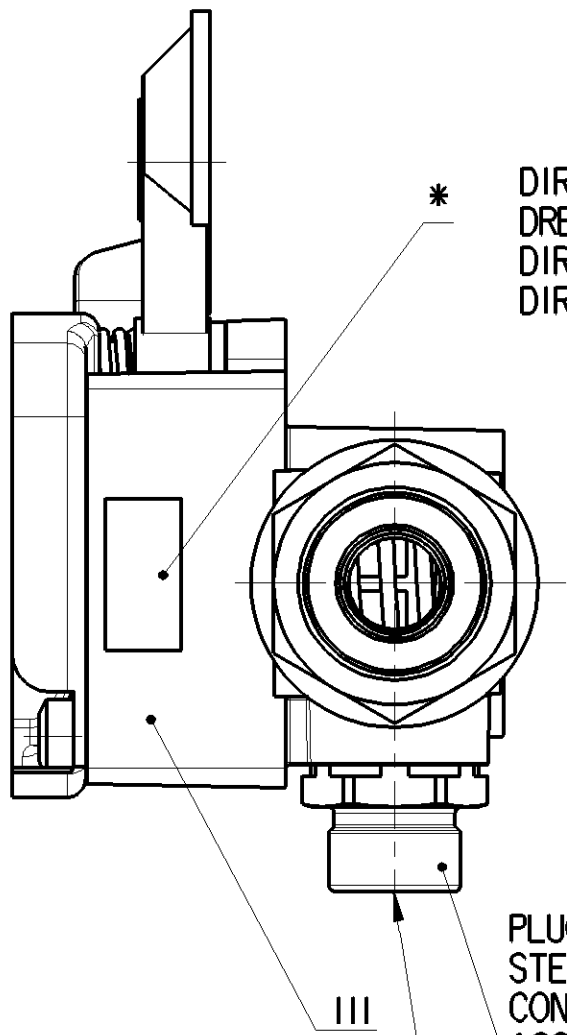
E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti dai brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents hereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

No.	MATERIAL	SURFACE PROTECTION	COMPONENT NAME
I	JED-475-2	JED-256-5 ©	GUIDE, FUEHRUNG, GUIDE, GUIDA
II	JED-7080M	-	SEALING, DICHTEN, ETANCHEITE, IMPERMEABILIT
III	JED-029M1	JED-259	BODY,GEHAEUSE, CORPO, CORPS USINE
IV	JED-365-1 (PP)	-	COVER,DECKEL, COUVERCLE, COPERCHIO
V	EN 10277-3(8)	JED-257	BODY, GEHAEUSE, CORPO, CORPS USINE
VI	JED-365-1 (PP)	JED-257	COVER, DECKEL, COUVERCLE, COPERCHIO
VII	JED-051M4	JED-256-4 ©	SCREW, SCHRAUBE, VIS, VITE [M4; class 10.9] ©
VIII	JED-051M1	JED-256-4 ©	SCREW, SCHRAUBE, VIS, VITE [M6; class 4.8] ©



COVER COLOUR RED
VERSCHLUSSECKEL ROT
COUVERCLE COULEUR ROUGE
COPERCHIO COLORE ROSSO



DIRECTION OF COVER ROTATION
DREHRICHTUNG DECKEL
DIRECTION DE LA ROTATION DU COUVERCLE
DIREZIONE DELLA ROTAZIONE DEL COPERCHIO

PLUG IN
STECKVERBINDER
CONNECTEUR ENFICHABLE
ACOPLAMIENTO DE ENCHUFE

FOR PIPE 8x1 TO DIN 74324
FÜR ROHR 8x1 NACH DIN 74324
POUR TUBE 8x1 DE DIN 74324
EN TUBO 8x1 A DIN 74324

SAFEGUARD AGAINST CROSS-COUPPLING
VERTAUSCHSICHERUNG
SECURITEEN CAS DE DEFAUT DE CONNEXION
PROTEZIONE CONTRO CONNESSIONE INCORRETTA

USAGE VERWENDUNG UTILISATION APPLICAZIONE	SUPPLY LINE VORRATSLEITUNG CONDUITE D'ALIMENTATION CONDOTTO DI SERVIZIO	
SYMBOL SYMBOL SYMBOLE SIMBOLO	ISO 1219	
WORKING POSITION EINBAULAGE POSITION DE FONCTIONNEMENT POSIZIONE DI FUNZIONAMENTO	UNIMPORTANT BELIEBIG INDIFFERENTE INDIFFERENTE	
WORKING MEDIUM ARBEITSMEDIUM FLUIDE D'UTILISATION FLUIDO DI ESERCIZIO	COMPRESSED AIR DRUCKLUFT AIR COMPRIE ARIA COMPRESSA	
NORM NORM NORME NORMA	ISO 1728	
AMBIENT MEDIUM UMGEBUNGSMEDIUM FLUIDE AMBIANT FLUIDO AMBIENTE	AIR (CONTAINING WATER, DUST AND OIL) LUFT (WASSER-, STAUB- UND OELHALTIG) AIR (HUMIDE, HUILEUX POUSSIEREUX) ARIA (ACQUA, POLVERE ED OLIO INQUINATO)	
WORKING TEMPERATURE THERMISCHER ARBEITSBEREICH TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	-40°...+80°C	
MAX INLET PRESSURE MAX BETRIEDSDRUCK PRESSION D'ALIMENTATION MAXI TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	8.5 bar	
TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO	**	***
	1.5 ^{+0.5} ₀ Nm	4 ⁺¹ ₀ Nm

* WABCO DEVICE NUMBER, DATE OF MANUFACTURE
WABCO-GERATE NUMMER, HERSTELLDATUM
NUMERO DE L'APPAREIL WABCO, DATE DE FABRICATION
NUMERO DELL'APPARECCHIO WABCO, DATA DI FABBRICAZIONE

SW32 TIGHTENING TORQUE:
SW32 ANZUGSMOMENT: 45±5Nm
SW32 COUPLE DE SERRAGE:
SW32 COPPIA DI SERRAGGIO:

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP					Copyright WABCO®		WABCO HOSE COUPLING WITH INTEGRATED FILTER KUPPLUNGSKOPF MIT INTEGRIERTEM FILTER TETE D'ACCOUPLEMENT AVEC FILTRE TESTA D'ACCOPIAMENTO CON FILTRO							
Further Technical Data: 952 201 000 0 doc. 035					Date	Signature								
Doc. Code: Sheet: To					Drawn	Balago								
					Checked	Piskadlo								
General Tolerances JED-261					2018-07-06	Expert Piskadlo								
					Range of Nominal Dimensions (± mm)		Mass	Scale	Material No.		Date of first issue: 2006-09-21			
Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	±3°	0.337 KG	1:1	952 201 015 0		Doc.Code	Language	Sheet		
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0		A 2	CREO				ECN-No. 173258	Revision 8x C	Techn. Resp. 5712	Replacement for -
Medium	X 1.0	2.0	3.0	4.0										
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5										
Tapped Holes acc. JED-152														
1) Tolerance Class Applied Crossmarked														